





*Menú caps de setmana i festius*

*JNCLOU: 1r, 2n i postres*

**15 €**




*(IVA JNCLÒS)*

## PRIMERS / primeros / first course / entrée / ersten Kurs / voorgerechten

**Amanida amb tonyina, anxoves i sardines** / Ensalada con atún, anchoas y sardinas  



Salad with tuna fish, anchovies and sardines / Salade avec thon, anchois et sardines

Salad mit Tonfisch, Anchovis und Sardinen / Salade met tonijn, ansjovis en sardines

**Amanida de nous i formatge de cabra gratinat** / Ensalada de nueces y queso gratinado   

Walnuts salad with grilled goat cheese / Salade de noix et fromage de chèvre grillé

Salat mit gegrilltem Ziegenkäse / Salade met walnoten en gegratineerde geitenkaas

**Assortit de formatges amb amanida** / Surtido de quesos con ensalada  

Assorted cheeses with salad / Assortiment du fromage avec salade

Käsesortiment mit Salat / Diverse kazen met salade

**Assortit d'embotits amb amanida** / Surtido de embutidos con ensalada   

Assorted cold sausages and salad / Assortiment de charcuterie avec de la salade




Assortierte Wurstwaren mit Salat / Diverse snijwaren met salade

**Torrada amb escalivada i anxoves** / Tostada con verduras asadas y anchoas    

Toast with roast vegetables and anchovies / Pain grillé avec légumes rôtis et anchois

Geröstetes Brot mit geschmortem Gemüse und Sardellen

Geroosterd brood met koude geroosterde groenten en ansjovis

**Espàrrecs a la brasa amb romesco** / Espárragos trigueros a la brasa con romesco   

Charcoal-grilled green asparagus with romesco / Asperges vertes grillées au romesco

Wilde Spargeln gegrillt mit Rosamarin / Groene asperges op de grill met romesca saus

**Verdures a la brasa amb formatge de cabra** / Verduras a la brasa con queso de cabra   

Grilled vegetables with goat cheese / Légumes grillés avec du fromage de chèvre

Geschmorrtes Gemüse mit Ziegenkäse / Gegrilde groenten met geitenkaas

**Canelons casolans (Beixamel o tomàquet)** / Canelones caseros (Bechamel o tomate)    

Home-made canelloni (béchamel or tomato sauce) / Cannellonis maison (béchamel ou tomate)

Hausgemachte Cannelloni (Bechamel oder Tomatensauce) / Zelfgemaakte canelones (bechemel of tomaat)

**Macarrons a la Bolognesa amb formatge** / Macarrones a la Bolognesa con queso   

Penne Bolognese with cheese / Macaronis à la bolognaise avec du fromage

Makkaroni mit Bolognes-Sauce und Käse / Macaroni a la bolonaise met kaas

**Faves a la Catalana** / Habas a la Catalana  

Broad beans with blood sausage and bacon / Fèves avec du boudin noir et du bacon

Dicke Bohnen nach katalanischer Art / Tuinboontjes met stukje bloedworst en spek

**Albergínies farcides de carn** / Berenjenas rellenas de carne    

Meat-stuffed aubergines / Aubergines farcies à la viande

Auberginen mit gehacktem Fleisch gefüllt / Met vlees gevulde aubergines

## SEGONS / segundos / main course / plats de résistance / Hauptgericht / hoofdgerechten

### ➤ CARN / CARNE / MEAT / VIANDE / FLEISCH / VLEES

**Butifarra blanca o negra amb guarnició** / Butifarra blanca o negra con guarnición 


Catalan sausage or blood sausage with garnish / Boudin blanc ou noir avec garniture

Katalanische Bratwurst garniert (Fleisch oder Blut) / Witte braadworst of zwarte (bloed) braadworst met garnering

**Bistec de vedella amb guarnició** / Bistec de ternera con guarnición 

Steak with garnish / Bifteck et garniture

Kalbsteak garniert / Kalfsbiefstuk met garnering

**Pollastre a la brasa amb guarnició** / Pollo a la brasa con guarnición 

Charcoal-grilled chicken with garnish / Poulet grillé sur la braise avec garniture

Hähnchen vom Grill garniert / Gegrilde kip met garnering

**Conill a la brasa amb guarnició** / Conejo a la brasa con guarnición 

Charcoal-grilled rabbit with garnish / Lapin grillée sur la braise et garniture


Kaninchen vom Grill garniert / Gegrild konijn met garnering

**Xai a la brasa amb guarnició** / Cordero a la brasa con guarnición 

(sup. 3€)

Charcoal-grilled lamb with garnish / Agneau grillée sur la braise et garniture

Lamm vom Grill garniert / Gegrild lam met garnering

**Entrecot de vedella amb guarnició** / Entrecot de ternera con guarnición 

(sup. 5€)

Entrecôte with garnish / Entrecôte avec garniture

Entrecot garniert / Entrecot met garnering

**Galtes de porc amb bolets** / Carrillada de cerdo con setas 

Pork cheeks with mushrooms / Joues de porc aux champignons

Schweinsbäckchen mit Pilzen / Varkenswangen met paddestoelen

**Peus de porc amb salsa** / Pies de cerdo con salsa 

Pig's trotters with sauce / Pieds de porc à la sauce

Schweinsfuss mit Sauce / Varkensvoeten met saus

**Conill amb bolets** / Conejo con setas 

Rabbit with mushrooms / Lapin aux champignons

Kaninchen mit Champignons / Konijn met paddestoelen

**Escalopa de vedella amb guarnició** / Escalopa de ternera con guarnición 

Veal escalope with garnish / Escalope de veau et garniture

Kalbsteak garniert / Kalfsschnitzel met garnering

**Croquetes casolanes amb guarnició** / Croquetas caseras con guarnición 

Home-made croquettes with garnish / Croquettes maison et garniture

Kroketten garniert / Zelfgemaakte kroketten met garnering



## ➤ PEIX / PESCADO / FISH / POISSON / FISCH / VIS

### **Bacallà gratinat amb tomàquet confitat i mussolina d'alls**

Bacalao gratinado con tomate confitado y muselina de ajos / Cod au gratin with tomato and garlic mousseline / Morue gratinée avec tomates et l'ail mousseline / Kabeljau gratiniert mit Tomaten und Knoblauch-Mousseline / Gegratineerde kabeljouw met tomaat en knoflook mousseline

### **Sípia a la planxa amb guarnició**

Grilled cuttlefish with garnish / Seiche grillée et garniture / Tintenfisch vom Grill garniert / Gebakken katvis met garnering

### **Calamars a la marinera**

Squid à la marinère / Calamars à la marinère / Tintenfischringe nach Matrosenart / Met zeevruchten gekookte inktvisringen

### **Calamars arrebossats amb guarnició**

Breaded squid with garnish / Calamars panés et garniture / Panierte Tintenfischringe garniert / Gepaneerde inktvisringen met garnering

## **POSTRES / postre / dessert / desserts / Nachtisch / nagerechten**

### **Flam d'ou casolà amb nata**

Crème caramel maison Chantilly / Hausgemachte Crème Caramel mit Sahne / Huis crème caramel met room

### **Crema Catalana**


### **logurt artesanal amb mermelada de fruits vermells**


Artisanal yogurt with berries marmalade / Artisan yogourt avec baies marmelade / Hausgemachte Jogurt mit Beeren-Marmelade / Ambachtelijke yoghurt met bessen marmelade


### **Gelat de vainilla amb nata i xocolata calenta**

Vanilla ice cream with cream and hot chocolate / Glacée à la vanille avec du crème et chocolat chaud / Vanilleeis mit Sahne und Schokolade / Vanille-ijs met slagroom en warme chocolade

### **Fruita del temps / Fruta del tiempo / Seasonal fruit / Fruit de saison / Früchte der Jahreszeit / Fruit van het seizoen**


 Plat de cuina tradicional catalana / Plato de cocina tradicional catalana / Traditional Catalan cuisine dish / Plat de la cuisine traditionnelle Catalanne / Typisch katalanische Küche / Typisch catalaanse schotel.


 Producte típic de la comarca / Producto típico de la comarca / Local typical product / Produit typique de la région / Typisches Regionalprodukt / Typisch gereg uit de regio.


 **ATENCIÓ: s'ha d'avisar al cambrer que es tracta d'un plat per a celiacs per tal de seguir el protocol corresponent i evitar la contaminació creuada.** / Plato apto para celiacos. ¡Ojo! Avisar el camarero / Dishes suitable for coeliacs. Eye! Tell the waiter / Plats adaptés pour les cœliaques. Eye! Parlez au garçon / Zöliakie Leidende müssen den Kellner orientieren / Schotel zonder gluten. ATTENTIE: Men dient de ober te informeren dat het om een glutenvrij dieet gaat.


 gluten


 soja / soya


 lactis / lácteos / lactea / laitiers / Milchprodukte / zuivel

 ous / huevos / eggs / œufs / Eier / eieren

 fruits secs / frutos secos / dry fruits / Trockenfrüchte / noten

 peix / pescado / fish / poisson / Fisch / vis

 mol·luscs / moluscos / molluscs / mollusques / weichtiere / schaaldieren

 crustacis / crustáceos / crustaceans / crustacés / Krustentiere / kreeftachtigen